中國洪門民治黨 駐加總支部通告

爲通告事：本總支部經於上月寄發各支分部選票名單，選舉下屆總支部主任委員在案，現定期十二月十三日（星期日）下午一時在本黨社禮堂舉行開票揭曉，希各黨，社員依時出席參加爲荷。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部 主委 鄭今後
祕書 李華英

一九八一年十二月二日

雲埠洪門體育會 選舉一九八二年八三年通告

爲通告事查本會現任各科職員任期將滿遵章遵選新職員繼任定於十二月十二日（星期六）正午十二時開始投票至下午八時又十二月十三日（星期日）上午十時至下午一時截止揭曉屆時凡我男女黨社員會員務希依期蒞臨投票切勿放棄選權爲盼

特此通告

雲埠洪門體育會啓

一九八一年十一月八日

雲埠中國洪門民治黨支部通告

爲通告事，查本支部職員任期屆滿，應遵章改選黨員接任。經於十一月八日下午一時開會初選，選出各科職員候選人在案。茲定期十二月十二日正午十二時在本黨大禮堂舉行複選，開始投票至下午八時。又十二月十三日七午十時至下午一時截止揭曉。務希各黨社員踴躍參加投票以重選權。

特此通告

雲埠中國洪門民治黨支部

一九八一年十一月八日

全加李氏總公所登記通告

本總公所會員登記册籍，因年代久遠，會員方面，其中缺乏住址，或遷移關係，以致文件無法投遞，影響公所事務不少。業經理事會決議通過，舉辦複查登記在案。凡本總公所會員，務希於本年十二月七日起至十三日止，一連七天，每日下午一時至五時，親自携同本總公所登記證來所辦理登記，以利選舉之進行，逾期自悞。特此通告本總公所會員。

駐雲埠全加李氏總公所啓

一九八一年十二月三日

鳴謝啓事

本社舉行第四十七週年紀念。荷蒙各僑團、商號、本埠及外埠友好惠贈賀儀、祝詞、鮮花、青樹等。同人敬領之餘。特此

鳴謝 並祝

各位商業宏發 聖誕快樂 並賀新禧

振華聲藝術研究社同人敬啓

教授鋼琴

專門教授各級鋼琴，保送考試及比賽。流行曲及古典音樂，有意者請電：872-1029

貨車搬運

搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。電：437-1494 2

現款交易！

我們願以現金收買各類二手傢俬及家庭用具。

免費代客清理土庫

請用英語電話 873-1424

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada.
奢士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面

香港 回港機票特平，來回票加送台北票，並可安排簽証及台灣環島旅遊。專售廉價機票前往東南亞各地。

包機 香港單程：353元起 來回778元起
台北單程：373元起 來回778元起
中國北京旅行團24日由2750元起每月出發
包括加航來回機票國內食宿觀光專人領隊
日期：九月廿八日、十月廿三日、十月廿六日、十一月十一日、十二月九日等
◆專售加、日航移民機票——特平◆

加州 狄斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊團定期出發：12/6、3/10、4/21、12/12、3/12等專人領隊，家庭參加有優待。

賭城 飛機來回，酒店住宿，接送及賭券等李嶺$199起 拉斯維加斯$249起

☆ 歐洲八國21日包機票食宿等$2099元起
☆ 代售加航國內空中巴士票及家庭優待票
☆ 特價來回羅省$179 元起多倫多$223 元起
☎ (604)684-4151, (604)684-4152

黃氏酒家
WONG'S WOK
GOURMET CANTONESE CUISINE
正宗粵菜
6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371
常備生猛龍蝦肉蟹游水海鮮
每日中午特別快餐備有寬大停車場
名廚主理 烹調精美 壽筵喜酌 晚飯宵夜
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣
週六、日及公衆假期 上午十時至下午三時 名茶美點
七天營業：上午十一時至晚上十一時

岑培源
加拿大駕駛學校
請電：434-1887岑先生437-9195
京士威2183號
學
由岑培源君主辦，曾任教於香港及加國十餘年，師資優良，經驗豐富，捷法速成，教以致用，指導考筆試及的士牌照等，歡迎補鐘及租車考牌特價課程123元六小時免費接送，時間任擇。
男女教師 大車細車 轉波車或自動波車 任君選學
代售中國名產盆栽富貴竹
每盆$22.00

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
全程 $165
專人輔導英語筆試班$40
吳先生 872-8717
◀假期照常服務▶

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照。
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：872-4213
校址：3633緬街近廿街。
高薪聘請男女教師多名。

社行旅存業簡
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 685-2236
專售移民機票 香港來回特價機票
國內外各種機票 安排中國旅遊觀光
辦理東南亞及世界各地旅遊
代辦出國護照旅行手續

順發冷氣工程
雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話：251-2555
免費估價253-5685朱先生

HILLCREST PLUMBING
本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價$388只售$225。人人都喜歡買平貨！聘有華人售貨員服務。
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive
879-5301 255-8244

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel:682-1804
斯毛修理汽車
僑胞們在ICBC經理人：林蔭棠啓
或廠小便姐能太太可以
紙報警宜能照顧工期間我們一樣
一告局，隨修理期間我們一樣
同書報告，遇撞車一樣
到及閘，事後車事
斯毛下品即
燕修車到
梳車機
要車借用也
，
太太爲君修車機，
服務

英華旅行社
191 E. Hastings St. Van. B. C.
電話：(604) 669-6412 鄭小姐
681-3816 晚間：437-6270
□廿一日東南亞旅行團，加幣二千八百五十元，包一流酒店・每日三餐・華人領隊・
□香港單程$353・雙程$778・
□特價移民機票。
□特平價來回：星加坡，曼谷，台灣，馬尼拉等地。
□代售華僑之聲各種旅行團。
□來回倫敦特價機票599起。
□夏威夷酒店費每人每晚只需美金一元（機票$398）
□李嶺，拉斯維加斯團，逢星期四及日均有出發。
□中國旅行團，每月均有團出發，觀光名地名勝，廣州，桂林，杭州，上海，蘇州，南京，北京，無錫等地。
□特平來回羅省$179小童$139
□代售加航空中巴士票：多倫多，溫哥華，渥太華等地。
□專營各大航空公司國內外機票及各地旅行團
□卡加利單程$59・
□點曼頓單程$64・

Fast Friendly Fair Triple 'F' Auto Body Limited
至寶車身修理廠
ICBC Claims Handled Promptly. New Courtesy Cars Available.
・起貨迅速 ・取價公道 ・服務週到
遇有汽車意外損壞，請電至寶車身修理廠。
本廠經理人 馮緝炘 將會爲你解答一切難題。
2250 Heather (7th. & Heather) Vancouver, B.C. V5Z 3H6
TEL. 872-1637

永安燕梳公司
PANG & YEE INSURANCE SERVICES LTD.
電話：872-5266
保險全科
忠誠爲君 詳細解答 澈底解決 各項燕梳問題
價錢相宜。歡迎比較
並代理・省政府汽車燕梳
autoplan
各類屋房。生意。物業燕梳
地址：3031 MAIN STREET
（緬街夾十五街）
分公司：1660 ROBSON ST, VAN.

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
簽証 保險 酒店 機票
（億兆信託樓下）

移民顧問
前任加政府移民官，
憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗
專設辦事處接受處理有關移民加拿大之一切問題，解決疑難。
自開業三年以來，享有成功的紀録；
服務費從廉，歡迎親臨垂詢。
Frank N. Moon & Associates Ltd.
525 SEYMOUR街，206室，VAN.
（辦公電話）684-6719